

(様式1)

競争参加資格確認申請書 (案)

独立行政法人国際協力機構  
契約担当役  
理事 小寺 清 殿

平成 年 月 日

住 所  
商号又は名称  
代表者役職名及び氏名

印  
印

整理番号 ( ) (注3)

平成24年5月30日付けで公告のありましたアフガニスタン国稲作振興支援プロジェクト向け機材調達に係る一般競争入札に参加を希望します。

つきましては、当社の必要な競争参加資格について、下記により確認されたく申請します。

なお、下記の内容については事実と相違ないことを誓約します。

記

(例：入札公告2に規定されている要件をすべて満たします。)

(注1) なお、返信用封筒として、表に申請者の住所・氏名を記載し、切手を貼った長3号封筒を申請書と併せて提出して下さい。切手の料金は任意ですが、確実な郵送のため、簡易書留料金(380円)をお勧めします。当機構は郵便物が到着しない場合の責任は負いません。

(注2) 代表権を有する者以外による申請の場合、代表権を有する者から申請者への委任状をあわせて提出してください。

(注3) 整理番号は、JICAの資格審査結果通知書(または以前に全省庁統一資格提出されたときのJICAからのメール)にて通知された番号です。

(注4) 平成22・23・24年度全省庁統一資格審査結果通知書(写)(または、JICAの資格審査結果通知書(写))を添付してください。

(注5) 当機構が実施する調達案件にご関心を持っていた方の情報を取りまとめるため情報シートの提出をお願いしています。未提出の場合、または、変更情報がある場合、ご提出ください。

様式は次のURLを参照してください。

<http://www.jica.go.jp/announce/screening/index.html#a02>

(様式2)

## 辞退書（案）

平成 年 月 日

独立行政法人国際協力機構  
契約担当役  
理事 小寺 清 殿

住 所  
商号又は名称 印  
代表者氏名 印

平成 年 月 日付けで競争参加資格確認通知がありましたアフ  
ガニスタン国稲作振興支援プロジェクト向け機材調達に係る一般競争  
入札の参加を辞退します。

以上

\*この辞退書は、入札説明書9による提出期限内に持参あるいは郵送して下さい。  
なお、郵送の場合は、提出期限内に必着のこととします。

# 機材仕様書

案件名：アフガニスタン国稲作振興支援プロジェクト向け機材

標記に関し、購入する品目、仕様、数量、納入条件等は下記のとおりとする。

## 記

1 機材品目： 付属書1「機材仕様明細書」に示すとおり

2 納入条件：

(1) 価 格 輸出梱包付き本邦指定倉庫渡し（京浜地区または京葉地区）  
価格の総価（円）で行う。

(2) 納入場所 国際協力機構指定倉庫

(3) 納入期限 平成24年 9月 7日

(4) 梱 包 空送梱包 但し、仕向国における長距離陸送に耐えうる梱包とすること（8（2）を参照）

(5) 宛 先 等 梱包の仕様は付属書2「梱包条件書」に示すとおり

(宛 先) The Project for Rice-based Agriculture Development in Afghanistan(RIPA)

(仕向地) Kabul, Afghanistan

(Consignee) JICA Afghanistan Office

House No.179, Shash Darak Main Road, Kabul, Afganistan

Attn. Mr.Abdul Shukor Wafa

TEL: +93-700-095505

(Notify Party) ①Same as Consignee

②Urdo Khan Agricultural Experiment Station,

Department of Agriculture, Irrigation and Livestock in Herat

TEL: +93-702-710031

マーキングは、付属書2「梱包条件書」に示す方法により行う。

- 3 電 源：单相 電圧 (220V) 周波数 (50Hz) プラグ形状 ( B )  
 三相 電圧 (380V) 周波数 (50Hz) プラグ形状

上記以外の場合は付属書1「機材仕様明細書」に記載のとおりとする。

- 4 銘 板：英文品名、製造番号、製造年月日、使用電圧等を記載した銘板を取り付けること。

5 検 査：

- (1) 納品検査 機構の指名する立会検査人が受注者、メーカー担当者立会のもとで、品目、規格、性能及び数量等の検査を実施する。  
 (2) 検査の判定 上記検査の結果、納入された機材が「機材仕様書」の内容を満たしていないと判断された場合、機構はその理由を明らかにして、当該機材の代替品の納入を求め再度検査を行う。再検査を含め、検査の実施は納入期限内に完了すること。

- 6 輸出許可：受注者は、納入する機材に関して、輸出貿易管理令及び輸出に関する  
 その他法令により輸出申告書類として必要な許可書及び証明書の取得を  
 要するか否かを確認し、機構に対して所定の様式（契約締結後配布）  
 及びメーカー・代理店の該非判定書またはパラメーターシートにより報告する。

7 提出資料：

提出資料名		同梱用	機構提出用
カタログ	(英文又は和文)	1部	不要
取扱説明書	(英文又は和文)	1部	不要
パーツリスト	(英文又は和文)	1部	不要
試験成績書		不要	不要
図 面		不要	不要

※資料は英文が望ましいが、なければ和文でもよい。

8 特記事項：

- (1) 据付技師の派遣  
 不要  
 (2) 特殊梱包  
 空送及びアフガニスタン国内長距離陸送（約1000km）に耐えうるよう、すかし木箱かつバリヤ  
 梱包とすること。  
 (3) その他  
 特に無し

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
1	葉色板	(仕様) 形式: カラースケール板		
	Color Scale	用途: 水稻の施肥管理の指標となる葉色濃度判定用		
		スケール段数: 7段階以上		
		色片寸法: 80x40mm程度		
		寸法: 360x100x5mm程度		
		質量: 145g程度		
		付属品: 英文または和文取扱説明書 (1部/セット)		
		参考銘柄 CF306 葉色カラースケール (水稻用)	富士平工業	
		[構成]		
		CF306 葉色カラースケール (水稻用)		600
		標準付属品:		
		和文取扱説明書 (1部/セット)		
2	風選機	(仕様) 形式: 小型電動唐箕		
	Winnow	用途: 穀類選別		
		対象穀類: 米、大豆、いんげん、大麦、小麦等		
		動力源: 電動式 (手動式に切り替え可能なこと)		
		モーター出力: 200W程度		
		回転数: 100~930rpm程度		
		資料投入口: ホッパーを装備		
		資料投入口シャッター: 手動開閉式		
		資料出口: 1番 (正粒)、2番 (準正粒)、3番 (不正粒)		
		それぞれに調節シャッターを付けること		
		速度調節: インバーター制御による無段階調節のこと		

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
2	風選機	回転計：アナログメーター式		
	つづき	キャスター：4個付（ストッパー付のこと）		
		電源：AC220V 50Hz 単相		
		電源プラグ形状：Bタイプ（Aタイプ対応可）		
		付属品：資料ホルダー（1個／台）		
		1番口資料受箱（1個／台）		
		2番、3番口資料受箱（2個／台）		
		資料受箱台（1個／台）		
		手動運転用大歯車（1個／台）		
		英文または和文取扱説明書（1部／台）		
		予備用Vベルト各種（各1本／台）		
		電源プラグアダプター（Bタイプ）（1個／台）		
		（備考）予備品は本体一台分を一式とし、本体に同梱して		
		出荷すること		
		参考銘柄 PSC 大屋式坪刈試験用小型唐箕	大屋丹蔵製作所	
		[構成]		
		PSC 大屋式坪刈試験用小型唐箕		8
		標準付属品：		
		資料ホルダー（1個／台）		
		1番口資料受箱（1個／台）		
		2番、3番口資料受箱（2個／台）		
		資料受箱台（1個／台）		
		和文取扱説明書（1部／台）		
		特別付属品：		

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
2	風選機	手動運転用大歯車		8
	つづき	電源プラグアダプター (Bタイプ)		8
		予備品:		
		A-54 ヴェルト		8
		M-33 ヴェルト		8
3	消毒袋	(仕様) 用途: 種籾消毒用		
	Sterilization Bag	形式: 網袋 (口紐付)		
		材質: PEモノフィルムまたは相当材		
		網目: メリヤス編み		
		色: 緑または相当色		
		寸法: 400x650mm		
		容量: 約18L		
		入り数: 500枚/箱		
		参考銘柄 籾消毒袋 (400x650mm、500枚入)	シンワ	2
4	防水荷札	(仕様) 用途: 種子選別・処理用		
	Waterproof Name Tag	材質: 樹脂または防水布		
		色: 白色		
		固定用針金: 付属、はとめ打ち		
		寸法: 60x120mm程度		
		入り数: 1000枚/箱		
		参考銘柄 25-170 布荷札 (防水加工、1000枚入)	サカワ	8

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
5	籾摺機	(仕様) 用途：坪刈試験用脱ぶ作業		
	Rice huller	籾摺形式：ゴムロール式		
		脱ぶ率：98%以上		
		唐箕：装備		
		ホッパー容量：15L以上		
		ゴムロール寸法：φ152xL89mm程度		
		ゴムロール間隔調整範囲：0.5mm以下～2mm以上		
		ゴムロール回転比：100：76.9（23.1%）程度		
		プーリー径：φ113mm程度		
		唐箕用変速機：無段変速機		
		モーター出力：400W以上		
		能力：180kg/h程度		
		キャスター：4個付き（ストップ付のこと）		
		寸法：W535xL1030xH970mm程度		
		電源：AC220V 50Hz 単相		
		電源プラグ：Bタイプ（Aタイプ対応可）		
		付属品：0.4kWモーター（プーリー／配線付、1個／台）		
		モーターベース（1個／台）		
		ベルトカバー（1個／台）		
		Vベルト（2本／台）		
		資料投入用ホッパー（1個／台）		
		ゴムロール間隔ゲージ（1個／台）		
		英文または和文取扱説明書（1部／台）		
		電源プラグアダプター（Bタイプ）（1個／台）		
		予備用Vベルト（モーター用）（2本／台）		



# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
5	籾摺機	予備用Vベルト (唐箕用) (1本/台)		
	つづき	予備用ゴムロール (1組/台)		
		(備考) 予備品は本体一台分を一式とし、本体に同梱して		
		出荷すること		
		参考銘柄 25MC 大屋式坪刈試験用籾摺機	大屋丹蔵製作所	
		[構成]		
		25MC 大屋式坪刈試験用籾摺機		8
		標準付属品 :		
		0.4kWモーター (フーリー/配線付、1個/台)		
		モーターベース (1個/台)		
		ベルトカバー (1個/台)		
		Vベルト (2本/台)		
		資料投入用ホッパー (1個/台)		
		ゴムロール間隔ゲージ (1個/台)		
		和文取扱説明書 (1部/台)		
		特別付属品 :		
		電源プラグアダプター (Bタイプ)		8
		予備品 :		
		A-65 Vベルト		16
		A-36 Vベルト		8
		ゴムロールセット		8

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
6	脱芒脱穀機	(仕様) 用途：坪刈試験用脱穀		
	Rice Thresher	形式：電動式、脱芒兼用脱穀機		
		唐箕：装備		
		脱芒・脱穀切替：脱芒板と脱穀板の差替による		
		抜胴幅：30cm程度		
		回転数：主軸：640rpm程度		
		唐箕軸：640rpm程度（無段階変速可能なこと）		
		モーター出力：400W以上		
		キャスター：4個付き（ストップ付のこと）		
		寸法：W640xL1240xH945mm程度		
		電源：AC220V 50Hz 単相		
		電源プラグ：Bタイプ（Aタイプ対応可）		
		付属品：0.4kWモーター（フリー／配線付、1個／台）		
		モーターベース（1個／台）		
		モーターカバー（1個／台）		
		ベルトカバー（1個／台）		
		Vベルト2種（3本／台）		
		脱芒板（1枚／台）		
		脱穀板（1枚／台）		
		英文または和文取扱説明書（1部／台）		
		電源プラグアダプター（Bタイプ）（1個／台）		
		予備用Vベルト2種（3本／台）		
		（備考）予備品は本体一台分を一式とし、本体に同梱して		
		出荷すること		

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
6	脱芒脱穀機	参考銘柄 OMMC 大屋式坪刈試験用脱芒脱穀機	大屋丹蔵製作所	
	つづき	[構成]		
		OMMC 大屋式坪刈試験用脱芒脱穀機		8
		標準付属品 :		
		0.4kWモーター (フーリー／配線付、1個／台)		
		モーターベース (1個／台)		
		モーターカバー (1個／台)		
		ベルトカバー (1個／台)		
		A-75 Vベルト (2本／台)		
		A-41 Vベルト (1本／台)		
		脱芒板 (1枚／台)		
		脱穀板 (1枚／台)		
		和文取扱説明書 (1部／台)		
		特別付属品 :		
		電源プラグアダプター (Bタイプ)		8
		予備品 :		
		A-75 Vベルト		16
		A-41 Vベルト		8
7	田植機	(仕様) 形式 : 歩行型田植機		
	Rice Transplanter	寸法 (LxWxH) : 約2190x1500x1065mm		
		機体質量 : 約145kg		
		エンジン形式 : 空冷4サイクル1気筒OHVまたは相当エンジン		
		総排気量 : 約0.113L		
		エンジン出力 : 2.4PS/1500rpm以上		

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
7	田植機	使用燃料：自動車用無鉛ガソリン		
	つづき	燃料タンク容量：3.3L以上		
		エンジン始動方式：手元コイル方式		
		車輪上下調整機構：油圧式自動上下調節		
		車輪：種類：ゴムタイヤ車輪		
		外径：約φ660mm		
		変速段数：前進2段以上、後進1段		
		植付方式：クランク式		
		植付条数：4条		
		植付条間：約30cm		
		植付株間：14・16・18・22cm程度		
		植付株数：50・60・70・80株／3.3m <sup>2</sup>		
		植付深さ：1.5～4.0cm（6段）程度		
		一株本数調節量：横送り量：約11・14mm／株		
		縦掻取量：約8～17mm／株		
		使用可能苗：マツト苗		
		葉令：2～4程度		
		草丈：8～25cm程度		
		予備苗箱搭載数：4箱以上		
		作業速度：0.36～0.76m／s以上		
		作業能率：30～40分／10a程度		
		付属品：英文または和文取扱説明書（1部／台）		
		英文または和文サビースマニュアル（1部／台）		
		英文または和文パーツリスト（1部／台）		
		予備品：スパークプラグ（1個／台）		

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
7	田植機	キャブ・レター-Assy (1個/台)		
	つづき	コックAssy (1個/台)		
		リコイルAssy (2個/台)		
		アケルワイヤー (2個/台)		
		ツメ (24個/台)		
		Vベルト特M26 (2本/台)		
		苗受け板シュー (4個/台)		
		主クラッチワイヤー (2本/台)		
		サイドクラッチワイヤー (4本/台)		
		VベルトHP4 (2本/台)		
		テンションローラー (1個/台)		
		(備考) 予備品は本体一台分を一式とし、2式に分けて		
		梱包すること		
		参考銘柄 AP400 歩行型田植機	ヤンマー	
		[構成]		
		AP400 歩行型田植機		2
		標準付属品 :		
		英文取扱説明書 (1部/台)		
		英文サビマニュアル (1部/台)		
		英文パーツリスト (1部/台)		
		予備品 :		
		160690-78020 スパークプラグ		2
		160593-57051 キャブ・レター		2
		160493-55310 F0コックCMP (ダイヤフラム付き)		2

# 機材仕様明細書

(機材仕様書付属書 1)

アフガニスタン国 稲作振興支援プロジェクト向け機材

番 号	機 材 名	仕 様	参考銘柄 (メーカー名等)	数量
7	田植機	160593-76260 リコイルCMP		4
	つづき	1C6557-52820 アクセルワイヤー		4
		1C6900-66990 N4カ°タツメロスト13		48
		25117-002600 Vハ°ルトクM26		4
		1C6557-44102 ナエウケイタシュー		8
		1C6557-52850 シュクラッチワイヤー		4
		1C6550-52861 サイト°クラッチワイヤー		8
		1C6557-62050 Vハ°ルトHP4SA26. 2		4
		1C6300-22250 テンションローラー (ツハ°ツキ)		2
8	育苗箱	(仕様) 用途：中苗用育苗箱		
	Rice Transplanter	材質：ホ°リフ°ル°レまたは相当材料		
		色：黒		
		内寸法 (LxWxH)：約580x280x28mm		
		穴径：約φ3.5mm		
		穴数：約1300		
		1個当たり質量：約550g		
		入り数：20個／セット		
		参考銘柄 中苗用育苗箱	安全興業	8

# 梱包条件書

## 1. マーキング

梱包ケースの両サイドには、下記のマークをつけること。

- (1) (ケース・マーク) 黒字                      (2) サイド・マーク (赤字)

(宛先)

The Project for Rice-based Agriculture Development in Afghanistan (RIPA)	TECHNICAL COOPERATION BY THE GOVERNMENT OF JAPAN
---	---



(仕向地)

Kabul, Afghanistan

C/NO.

- (3) CAUTION/CARE MARK (TOP MARK等)

## 2. 梱包条件 (海送)

海送を予定されている資機材の梱包は、原則として次の条件を満たすものであること。

- (1) 輸送条件に適応する堅牢な包装であること。

- ①原則として、合板密閉梱包とする。ただし、機材によってはすかし梱包またはスチール梱包でも良い。
- ②木材梱包とする場合は、次の条件によること。
  - ・重量が500kg未満の場合は、JIS Z 1402以上の規格の木箱密閉梱包。
  - ・重量が500kg以上の場合は、JIS Z 1403以上の規格の枠組箱密閉梱包。
- ③梱包ケースの側板の上下、及びふた板の両サイドに、必ず胴棧を打ちつけること。また、必要に応じ中間にも胴棧をつけること。
- ④梱包ケースは、帯鋼、すみ金、かど金により補強すること。

- (2) 取扱上便利な重量、容積、形状であること。

- ①現地での人力による荷卸作業を考慮し、一梱包の重量は単品を除き500kgを超えないようにすること。
- ②梱包ケース数が複数となる場合、コンテナによる輸送の可能性があるため、20フィートまたは40フィートコンテナの内法寸法に配慮し、コンテナに納めたときに無駄の少ない大きさで各梱包ケースをまとめること。
- ③梱包ケースには必ず滑材、すり材をつけ、フォークリフトによる積卸しが可能な形状とすること。

- (3) 各個の重量、容積を平均化し、内容物が動揺しないようにすること。  
①梱包ケース内には、緩衝材を入れて、中の資機材が動揺しないようにすること。  
また、梱包ケースには必要に応じて重心位置を示すこと。  
②付属品を含む機材は、本体と付属品を原則同じ梱包ケースに含めることとし、開梱時に機材を容易に判別できるよう配慮すること。
- (4) 荷造材料の品質、強度、乾燥などに注意すること。  
梱包に使用する合板は、JAS農林省告示383号（昭和39年4月11日）の3等品以上の規格の普通合板とすること。
- (5) 仕向地及び経路の気候、風土に適すること。  
①木材梱包の場合、仕向地により燻蒸などの必要な処理を行うこと。  
②梱包は、中の資機材が雨水で濡れないよう防水処理を行うこと。精密機械のような特別配慮を要する機材については、真空バリア梱包など機材の安全な輸送に配慮した梱包とすること。
- (6) その他必要事項に配慮していること。  
①梱包ケース毎にパッキングリストを作成し、パッキングリストの記載と内容品は一致させること。  
②梱包ケース内の各々の包装箱・袋には、契約書中の内訳書の該当するITEM番号を付すこと。  
③輸送中での盗難防止のため、梱包ケースには製造メーカー名や、メーカーのマークをつけないこと。

### 3. 梱包条件（空送）

空送を予定されている資機材の梱包は、次の条件によるものとし、その他必要事項については、原則として海送の梱包条件に準拠するものであること。

- (1) 精密機械のような特別配慮を要する資機材を除き、梱包はJIS Z 1506及びJIS Z 1516以上の規格を満たす複両面段ボールまたは複々両面段ボールにより、かつJIS Z1507の規格を満たす形状の箱とすること。
- (2) 精密機械のような特別配慮を要する資機材については、輸送業者の専門的見地を踏まえて空送に耐えうる梱包を行うこと。

### 4. その他

空送及びアフガニスタン国内長距離陸送（約1000km）に耐えうるよう、すかし木箱かつバリヤ梱包とすること。

－以上－